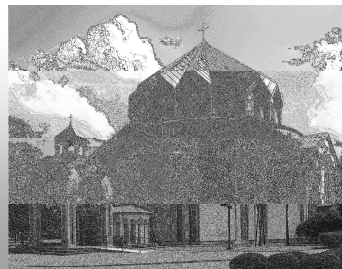


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*

The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*

Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music
and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian – *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

July 11, 2010 ~ The Armenian Year of 1459

**FEAST OF THE TRANSFIGURATION
OF OUR LORD JESUS CHRIST—ՎԱՐՏԱՎԱՐ**

CELEBRANT: REV. FR. DIRAN PAPAŽIAN

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն* ...9:00 am

Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today - Wis 7:25-8:4, Zec 14:16-21, I John 1:1-7, Matthew 16:13-17:13

Next Week - Isaiah 3:16-4:1, 1 Corinthians 1:25-30, Matthew 18:10-14

Lector: Gayle Hoplamazian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: MATTHEW 16:13-17:13

And after six days Jesus took with him Peter and James and John his brother, and led them up a high mountain apart. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became white as light. And behold, there appeared to them Moses and Elijah, talking with him. And Peter said to Jesus, "Lord, it is well that we are here; if you wish, I will make three booths here, one for you and one for Moses and one for Elijah." He was still speaking, when lo, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him." When the disciples heard this, they fell on their faces, and were filled with awe. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and have no fear." And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only. And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, "Tell no one the vision, until the Son of Man is raised from the dead." And the disciples asked him, "Then why do the scribes say that first Elijah must come?" He replied, "Elijah does come, and he is to restore all things; but I tell you that Elijah has already come, and they did not know him, but did to him whatever they pleased. So also the Son of Man will suffer at their hands." Then the disciples understood that he was speaking to them of John the Baptist.

GIFTS TO THE CHURCH

A gift is presented to the church in honor of Roger Gregory's 75th Birthday by Shirley Ann Sarkisian, who extends happy birthday wishes.

PRAYERS FOR THE SICK

Aris Hoplamazian	Millie Jingoian	John Merigian
William Pugh	Helen Z. Sahakian	Jack Serce
Agnes Tokatlian	Misak Tovmassian	Gloria Vartanian

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

MARY LESCINSKAS

ZAVEN MARGOSSIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

REQUIEM PRAYERS WILL BE OFFERED ON

JULY 18 & 25 AUGUST 8 & 22

**YOUR CHURCH NEEDS YOU
AND YOU NEED YOUR CHURCH**

Help your Church continue to spread the word of our Lord
and advance the Armenian heritage as you receive His
spiritual love and blessings within the Armenian Church.
Become a dues paying member of St. John Armenian Church.

To learn more about membership, its advantages, and our Church,
please call any of the following parishioners:

Howard Atesian	(248) 642 – 7055
Jacqueline ElChemmas	(248) 851 – 4018
Edward Korkoian	(248) 398 – 9192
Richard Norsigian	(248) 661 – 2342
Edward Sarkisian	(248) 344 – 4321
Gary Zamanigian	(248) 322 – 9393

***TODAY—ACYOA VARTAVAR PICNIC &
KEBAB CONTEST***

***IMMEDIATELY AFTER BADARAK
BARBEQUE LUNCH: \$10.00***

**ON GROUNDS OUTSIDE NURSERY
INDOOR SEATING AVAILABLE IN NURSERY**

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting gently used books on Armenian subjects in English for its Used Book Sale at the 2010 Festival. Drop books off at the Church Office during business hours or Sundays.

ARTS OF ARMENIA RETURNS TO ST. JOHN'S

Registrations continue for Arts of Armenia program
July 5—30, 2010

Sponsored by the Komitas Choir, this highly acclaimed
summer activity for our youth is unique in its goals of teach-
ing Armenian Arts by professional educators from Armenia.

Please contact Nicole Matoian at (248) 562-7553,
nmatoian@comcast.net or visit
<http://www.stjohnsarmenianchurch.org/artsofarmenia.html>

WOMEN'S GUILD NEWS

**FESTIVAL BAKING — 9 am MONDAY, JULY 12, Khalkha
9 am TUESDAY, JULY 13, Sou Beoreg. PLEASE JOIN US!
EVENING CHOREG BAKE MONDAY JULY 12 , 6pm.**

- **Absolutely no experience needed.**
- **You do NOT have to be a Women's Guild member TO LEARN.**

Moms and Manoogs will meet again Tuesday, July 20.
Watch for details.

KEF KLUB WELCOMES YOU!

FRIDAY, JULY 16, 2010, 6:00 pm

St. John's Recreation Center—Sponsored by the Men's Society

Burgers, Hot Dogs, Salad, Beverage, Dessert

Adults-\$8. Kids-under 12-\$5. 2 and under-FREE

Tavloo, Cards, Games, Crafts, Pickle Ball

Reserve by July 13: Paul Yousoufian 313.310.3508

Email: pramy1@gmail.com

\$ATURDAY, JULY 17, 2010, 6-10pm

ARMENIA FEST 2010

ROYAL OAK FARMER'S MARKET

316 E. 11 Mile Road, 2 blocks E. of Main St.

Free—Open to the Public

Enjoy Armenian food & pastries, live music & dancing

Don't forget your lawn chairs.

SPONSORED BY THE 2010 ARMENIA FEST COMMITTEE

**OF SPECIAL NOTE: ST. JOHN'S MEN'S SOCIETY &
OTHER CHURCH GROUPS WILL HAVE A BOOTH AT
ARMENIA FEST WITH LOTS OF SPECIAL OFFERS!**

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

THURSDAY, JULY 22, 2010 AT 12:00 NOON

A monthly Bible study group led by

Yeretzgin Roberta Kochakian

Bring your Bible and your lunch; we'll provide coffee.

ST. JOHN PARISHIONERS & HABITAT FOR HUMANITY

For the past few years St. John parishioners have participated in Habitat for Humanity programs in Armenia to build houses for needy families, and we continue this building ministry this summer under the leadership of Jackie ElChemmas. We have also participated in local Habitat building programs. Now there is another opportunity for ALL parishioners of St. John's to join local building projects in Pontiac, sponsored by Habitat for Humanity of Oakland County. As the pastor of St. John's, I am a member of the Michigan Clergy Council for Habitat and now turn to you, our parishioners, to join in this tremendously rewarding effort. Please read the description below and consider joining a team, giving a day or a few hours of your time and talent as a steward of God's creation, in order to bring happiness to a family waiting for a home, a life and a community. **YOU CAN MAKE A BIG DIFFERENCE!**

Habitat for Humanity of Oakland County is a volunteer-driven organization. With minimal staff, it depends on volunteers for support with projects like Construction, ReStore, Office Volunteering, and Teams (Committees). Construction volunteers assist by "swinging a hammer" on a house project. They also help with landscaping projects. Construction days are typically Tuesdays and Thursdays with occasional Saturdays. ReStore volunteers assist by providing customer service to those who are shopping and donating to our store. They help clean and organize donated items and take purchased items to cars. ReStore days are Mondays - Saturdays. To take a leadership role as a team leader or become a team member, you may assist with our 30 new Volunteer Teams. The Teams assist with projects related to construction, Habitat Affiliate Operations, Events, and ReStore efforts.

If you are interested in learning more about how you can help, please contact me at the church office 248.569.3405.

Father Garabed

ARTS OF ARMENIA ADULT CLASSES—see insert

Learn authentic Armenian dance, ceramic arts, carpet weaving & painting with professional teachers from Armenia.

**Contact Nicole Matoian 248-562-7553,
email: nmatoian@comcast.net**

BAGS OF BLESSINGS ARE FINALLY HERE FOR OUR YOUNG ONES

“Bags of Blessings for Young Children” are filled with items to encourage quiet entertainment for young children to use during the Divine Liturgy, while their parents are worshipping. Keep in mind that there are some small items, therefore, please use parental discretion. Inside the bag are board books ranging from short stories to picture books all with Bible themes and a 5-piece Nativity finger puppet set, 2 Bible figurines that come with a small book, a pack of Bible story cards that range from memory matching to Bible hero stories, and a drawing board. The bags will be hanging on a stand at the entrance of the church sanctuary. Please make sure the numbered items go back into the appropriately numbered bag. Then return the bag and hang it upon the stand.

THE SUMMER BADARAK: JULY - SEPTEMBER 5

The Divine Liturgy (Synaxis) will begin at 9:45 am. The Sermon will be delivered at 10:30 am. Please make an effort to arrive in a timely manner in order to be seated in church for both the Sermon and Holy Communion.

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEWLY PUBLISHED BY ST. JOHN'S MEN'S SOCIETY:

Six Armenian Regions of Historic Western Armenia

Compiled and edited by Daniel Cristiano & Elizabeth Aprahamian

Spiral-bound with color illustrations-SC- \$10.00

Includes, history, stories, winemaking, Armenian phrases, etc

Proceeds to benefit the Wi-Fi Internet Project for St. John's

FROM THE PHILADELPHIA MUSEUM OF ART

ARSHILE GORKY: A RETROSPECTIVE—HC—\$65.00

NEW: RECIPES OF MUSA DAGH

by Alberta, Anna & Louisa Magzanian-SC-\$20.00

Cookbook includes a section on life in Musa Dagh

Hand Carved Wood Crosses on Rope from Armenia —\$8.00

To all St. John's college, high school and junior high students.

St. Nersess is accepting applications for 2010 summer conferences. Please check in the lobby for literature, and call Linda Assarian (248-332-0816) for scholarship information. Sessions fill quickly, so apply soon! The scholarships are for all St. John's students.

ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP

St. John's Armenian Church is pleased to offer again a Summer Day Camp for children ages 5 to 12, a wonderful opportunity for our children to get acquainted with other Armenian children, learn about their heritage and share in the exciting experience of summer day camp. Contact Summer Day Camp Director Lisa Mardigian with any questions 248-569-3405 or lmardigian@sjachurch.org.

DAY CAMP SESSION THEMES & FIELD TRIPS

SESSION 5: JULY 12-16 ART & CREATIVITY

Swim Day-Tiger Game-DIA

SESSION 6: JULY 19-23 CHRISTMAS IN JULY

Swim Day-Movies-Surprise Field Trip

SESSION 7: JULY 26-30 TALENT SHOW/KAREOKE

Swim Day-Bowling-Hard Rock Café

SESSION 8: AUGUST 2-6 CULTURAL WEEK

Swim Day-Manoogian Museum-Arab American Museum-Holocaust Museum

NO CAMP AUGUST 7-14 DUE TO HYE CAMP 2010

SESSION 9: AUGUST 16-20 HAWAIIAN LUAU

Beach Party-Lucky Strike

SCHEDULE MAY BE SUBJECT TO CHANGE

TIME: Check in 9:00-9:30 am; Dismissal 4:00 pm.

FEE: \$125.00 per week (Discount for second child).

Includes supplies, refreshments, camp t-shirt, picnics, field trips & transportation for field trips. Parents must provide a sack lunch!

CONGRATULATIONS TO LISA MARDIGIAN!

Lisa was recently elected to the Orthodox Youth Athletic Association Hall of Fame for her dedication to the youth of our church and the community.

She will be honored and inducted on September 25th in St. Clair Shores. See flyer in Church Lobby for information.

Tickets are available for purchase from
Danny Dardarian and Harry Couyoumjian.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր՝ Վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ՛ քեզ Տէր՝ ըստ սրտի քում եւ Վամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us
Kreesdos ee mech mer haydynetsav

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ
Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,

օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Home: 734.998.1183

Administrator's Cell: 248.880-8391